

ARCO

El arte latinoamericano, invitado especial de Arco en su XVI edición, empezó ayer a mostrar la variedad y pujanza de unos artistas en su mayoría casi desconocidos para el público europeo. "Buena parte de los 180

artistas que exponen en las 34 galerías de 14 países latinoamericanos lo hacen por primera vez en España y en Europa", recordaba ayer Rosina Gómez Baeza, directora de Arco. La feria de arte contemporáneo abre hoy sus puertas al público, en el parque ferial Juan Carlos I, de Madrid, con

la representación de 212 galerías, de las que 98 son españolas y 114 extranjeras, en conjunto un 30% más que el año pasado. Los Reyes y la ministra de Educación y Cultura, Esperanza Aguirre, presidieron anoche la inauguración de Arco que permanecerá abierta hasta el día 18.

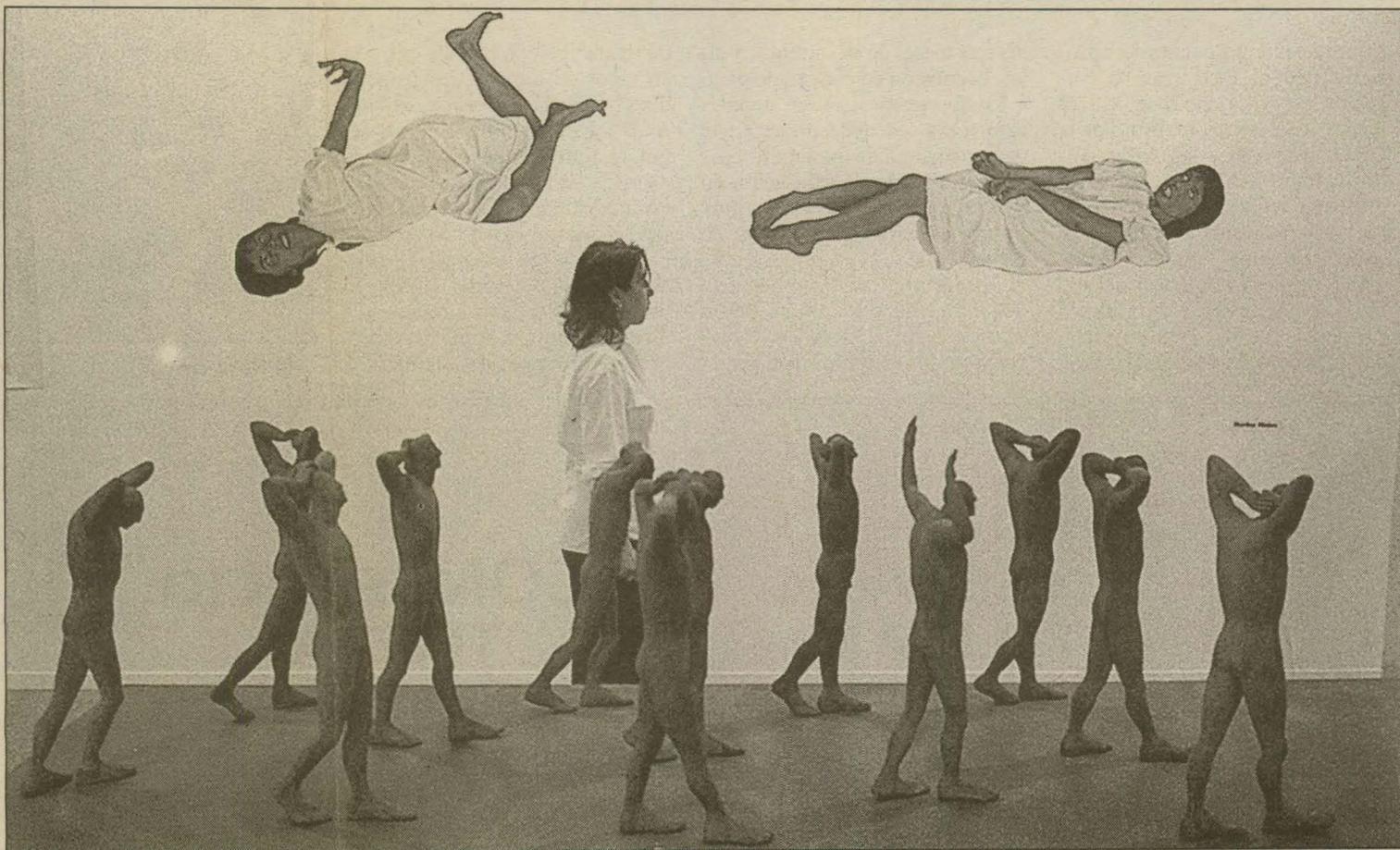


Imagen del stand de la galería Buades, con obras de Esperanza d'Ors (en primer plano) y Marina Núñez (sobre la pared).

BERNARDO PÉREZ

Arco despliega el color y la fuerza del arte latinoamericano en su XVI edición

Los Reyes inauguraron anoche una feria con creciente presencia de galerías extranjeras

Huesos y vestidos

F. J. Madrid

No hay límite para los materiales usados en el arte contemporáneo y, en ocasiones, es su singularidad lo que otorga especial significado a la obra. Arco no es una excepción y este año abundan las obras en las que las esculturas proponen inquietantes juegos conceptuales. Como ejemplo está la obra del chileno Arturo Duclós (Galería Tomás Andreu) con una escultura hecha con huesos humanos. Los huesos, esqueletos y calaveras son parte de la cultura popular mexicana y como tales abundan en las pinturas y esculturas, sin excluir el propio cartel de Arco.

Pero también, en guiño opuesto al cuerpo descarnado, están los recurrentes trajes y vestidos que, sin querer, ofrecen la réplica plástica a la Pasarela Cibeles, que se desarrolla estos días en el mismo recinto ferial. Los vestidos de la argentina Nicola Costantino (Galería Ruth Benzacar) con cuello de pelo natural y una tela de látex con relieve de tetillas masculinas se han elaborado siguiendo la norma de la alta peletería.

Más voluminosas son las tallas del vestido que propone Angélica Agrela (Magda Bellotti), o la gran capa roja de Marilia Maria Miró (Galería Monumental). Sofía Jacquot (Galería Fúcares) prefiere hacer un cuerpo humano sólo con cremalleras y Maribel Doménech (Galería Punto) une a dos personas con un traje tejido con cables eléctricos. Los arquitectos Diller y Sofidio proponen un *arte del planchado en 3D* con camisas plegadas.

Visitantes discretos

Los itinerarios temáticos por la feria —en la que EL PAÍS cuenta con dos stands: uno de *El País Semanal* (revista que dedica su próximo número a José María Sicilia) y otro de Eduardo Chillida, otro del suplemento cultural *Babelia* (que distribuye gratuitamente un número especial) con foto-montajes de Terry Braunstein—podrían ser muchos, pero no sólo las obras disfrazan significados transgrediendo apariencias. En esta feria circula por los pasillos de Arco un público discreto que completa el triángulo del mercado del arte: artista, galería y coleccionista. Arco ha invitado a más de medio centenar de coleccionistas internacionales, además de los cerca de 500 coleccionistas españoles y veinte directores de museos que se pasean estos días por la feria.

El coleccionismo es quizás el tema más enfatizado en este encuentro de galerías, y para eso ha que dar el ejemplo. Invertir el 10% de la recaudación de la feria en obras de arte, y ha designado holandés Jean Debbaut, director del Van Abbemuseum de Eindhoven, como responsable de las adquisiciones.

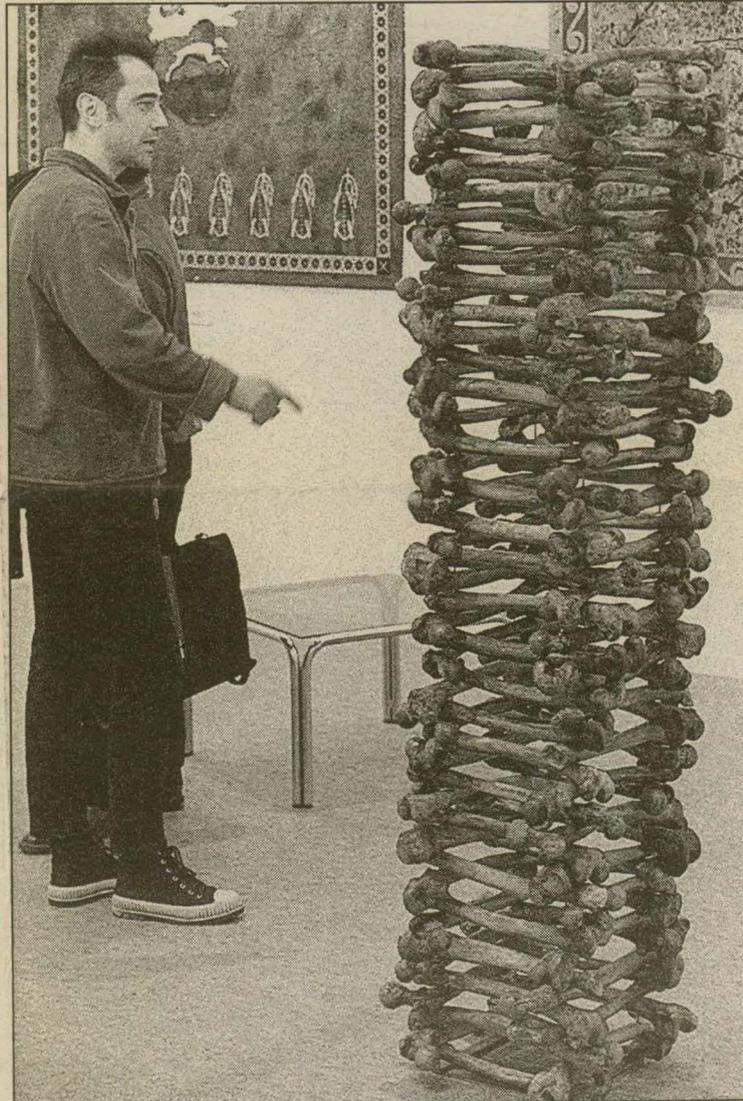
Quiénes también tienen previsto invertir en Arco este año son la Fundación Coca Cola, (20 millones), la Consejería de Cultura de Cantabria (10 millones), Proseg (3,5 millones), el Museo de Bellas Artes de Álava (cerca de 15 millones) y el Ayuntamiento de Madrid (de 5 a 8 millones).

FIETTA JARQUE, Madrid
Arco parece estar reforzando la presencia internacional. Este año ha aumentado el número de galerías extranjeras, aunque algunas de las más prestigiosas están ausentes. Aparte de las 14 latinoamericanas, hay galerías de Estados Unidos, Francia, Reino Unido, Canadá, Italia, Australia, Eslovenia, Bélgica, Portugal, Países Bajos, Israel, República Checa o Rusia.

Un rasgo sintomático del tono que domina la feria Arco este año es la disminución de obras de los grandes maestros del arte contemporáneo. Si bien la mayor parte, si no todas, de las galerías extranjeras de peso traen por lo menos un *picasso*—casi un amuleto simbólico en estas ferias—o un *miró*, no abundan las obras de museo. La galería alemana Gmurzynska tiene un *picasso* casi desconocido, con un poema de Apollinaire pintado en Biarritz en 1918, durante su viaje de bodas con Olga Koklova. La pieza más cara de esa galería es un *miró* de 325 millones.

Los 'picassos'

Otro *picasso* singular es el de la galería neoyorquina Pace Wildenstein, de la colección de Kitaj, de 50 millones de pesetas, frente a varias piezas de Botero y otras del foto-



Obra de Arturo Duclós realizada con huesos humanos, en la galería Tomás Andreu, de Chile.

millones y otro de 13. La galería Marlborough tiene su pieza estrella en un cuadro de Kitaj, de 50 millones de pesetas, frente a varias piezas de Botero y otras del foto-

realista Richard Estes, Larry Rivers o uno de los pocos cuadros de Antonio López en el mercado: *Carmencita en la cuna*.

Entre los maestros de las van-

guardias de principios de siglo, tienen especial presencia el uruguayo Joaquín Torres García, con obras en una decena de galerías, o Barradas y Xul Solar. El arte latinoamericano tiene en el mercado un precedente claro de su evolución.

Rosina Gómez Baeza destacó ayer que la visión del arte latinoamericano que se ofrece en esta edición de Arco es bastante completa. "Es la visión del arte latinoamericano visto a través de las galerías", enfatizó. La directora de Arco quiso salir al paso de las críticas que consideraban desproporcionado dedicar anteriores ediciones a un solo país, como ha sucedido con Alemania, Bélgica o EE UU, y una sola que englobe a todo un continente. "No hay muchas galerías en esos países", dijo. "Se ha invitado a 34 galerías, que es un número más importante que el de alemanas o americanas invitadas en ediciones anteriores. Las latinoamericanas, además, están dando muestras de un arte de fuerza inusitada y espero que puedan venir otros años".

Durante la inauguración, los Reyes visitaron varios stands, entre ellos la galería Marlborough y varias latinoamericanas. La Reina iba vestida con un traje azul intenso que recordaba al famoso azul de Yves Klein. A las puertas del Ifema esperaban a las autoridades los miembros de los grupos ecologistas que se oponen al proyecto del escultor Eduardo Chillida en la motaña de Tindaya en Fuerteventura. Siguieron con pancartas parte del recorrido y esperaron al escultor en el stand que tiene el Gobierno canario sobre su proyecto.

La nueva directiva de la 'TV sin fronteras' choca con la pretensión de regular la explotación del cine

El Parlamento Europeo da libertad a los acuerdos entre productores y televisiones

ROCÍO GARCÍA, Madrid

El Ministerio de Cultura admitió ayer que su pretensión de regular y reducir el tiempo de explotación de las películas en las salas de cine y permitir una más pronta explotación televisiva choca frontalmente con la nueva directiva sobre *Televisión sin fronteras* que entrará probablemente en vigor en el plazo de tres o cuatro meses. Según uno de los artículos de esta directiva, aprobado por el Parlamento Europeo, la explotación en televisión de los filmes se tendrá que hacer de común acuerdo entre las cadenas y los productores cinematográficos. O sea, que no hay lugar a la regulación por los estados de las distintas ventanas de explotación.

El Parlamento Europeo da total libertad a productores y empresas de televisión para explotar sus productos cinematográficos. El texto aprobado por el Parlamento dice textualmente: "Los estados miembros garantizarán que las empresas de televisión bajo su jurisdicción no emitirán obras de cine fuera de los plazos aceptados por los titulares de sus derechos". Esta posición ha sido aceptada por la Comisión Europea y el Grupo Audiovisual que representa a los distintos países europeos.

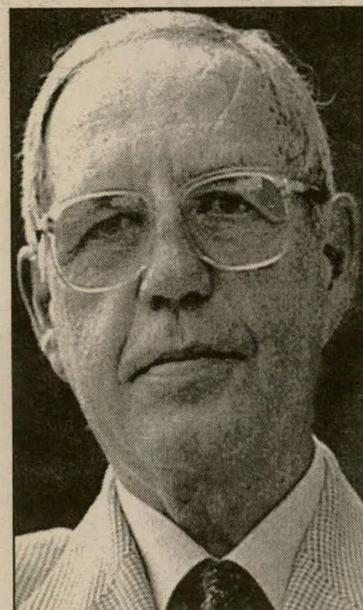
"El Ministerio de Cultura tendrá que corregir la primera redacción del proyecto de decre-

to para tener en cuenta lo aprobado por el Parlamento Europeo", dijo ayer José María Otero, director del Instituto de la Cinematografía y las Artes Audiovisuales (ICAA). "Tendremos una reunión con productores, distribuidores y exhibidores sobre este tema", añadió Otero. En la primera redacción del decreto, el Ministerio de Cultura proponía que la venta en video de las películas podía realizarse a

los tres meses de su estreno en salas, la emisión en cadena de pago a los nueve meses y en canales abiertos a los doce meses. Este texto acortaba de manera importante el tiempo de exhibición en salas para permitir una más pronta explotación televisiva de las películas.

José María Otero no descarta que en el decreto "haya algún tipo de regulación de las ventanas de explotación para el perio-

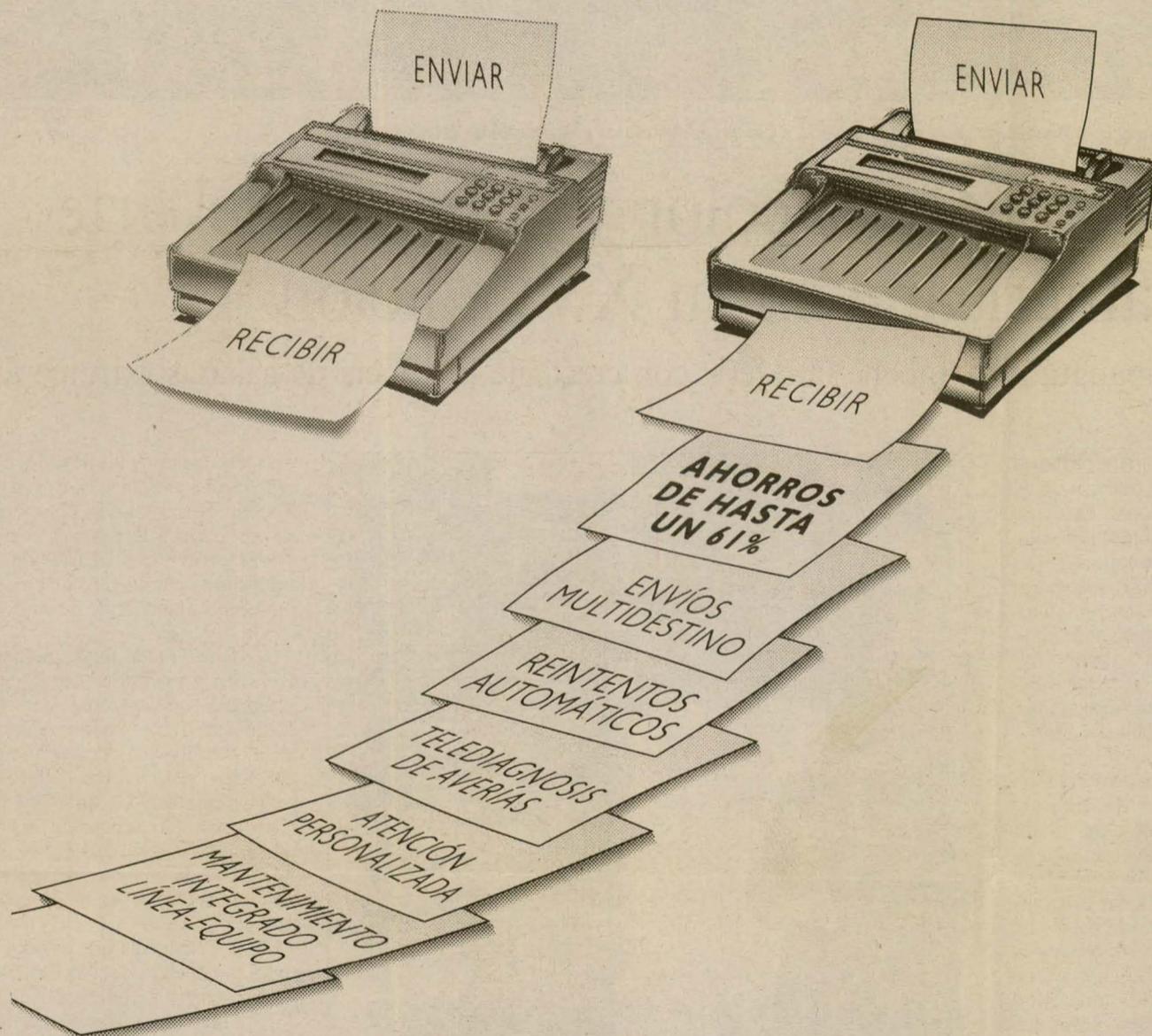
do transitorio hasta la entrada en vigor en España de la nueva directiva de la *Televisión sin fronteras*". Este decreto es el que regulará todo el nuevo sistema de ayudas a la cinematografía anunciado para primeros de año por el secretario de Estado de Cultura, Miguel Ángel Cortés. Según el director del ICAA, la pretensión del departamento que dirige Esperanza Aguirre es presentarlo a finales de este mes.



José María Otero.

SIN SERVICIO TELEFAX

CON SERVICIO TELEFAX DE TELEFÓNICA



El **Servicio Telefax** de Telefónica hace por su fax mucho más de lo que se imagina.

Por ejemplo, lo convierte en uno de los elementos más rentables de su negocio, ya que sólo por contratarlo, **la transmisión de documentos será hasta un 61% más económica.**

Además, el **Servicio Telefax** permite:

- Enviar un fax a varios destinatarios al mismo tiempo.
- Repetir un envío mediante el proceso de reintento automático, dejando la línea libre durante el proceso.
- Aumentar la velocidad de envío de un documento hasta igualar al fax más rápido del mercado.
- Detectar una avería mediante la telediagnosic incluso antes de que usted se haya dado cuenta de que existe.
- Avisar si el problema es de la línea o del aparato y gestionar su reparación.

También tiene a su disposición un teléfono gratuito, el **900 101 868**.

Y todo, con la garantía y experiencia de Telefónica.

Para más información **llame gratis al 022 Servicio PYMES o al 004, su Servicio de Atención Comercial.**

* El Servicio Telefax se implantará paulatinamente en la totalidad del territorio nacional.

Los consumidores piden al Defensor del Pueblo que actúe contra el 'decretazo'

EL PAÍS, Madrid

La Confederación de Consumidores y Vecinos, organización ligada a las Asociaciones de Vecinos, ha solicitado la intervención del Defensor del Pueblo en relación con el decreto-ley que regula la televisión digital por entender que lesiona los intereses de los consumidores y vulnera la Constitución.

Esta Confederación afirma en un comunicado que el decreto-ley puede ser inconstitucional en cuanto vulnera el derecho de los ciudadanos a recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión, "entendiendo que cualquier modificación de este derecho —recogido en el artículo 20 de la Constitución— habría de hacerse por ley, de acuerdo con lo previsto en el artículo 53.1 de la Constitución, al tratarse de derechos fundamentales".

Asimismo, Consumidores y Vecinos manifiestan en su escrito al Defensor del Pueblo que "en este proceso se ha obviado la participación de las asociaciones de consumidores, las cuales no han podido aportar sus sugerencias sobre unas normas que afectan a los usuarios, no sólo por quedar limitado el derecho a recibir una información plural sino por el perjuicio económico ocasionado a los abonados al regularse una fiscalidad por IVA distinta de la existente, sin cumplir con lo preceptuado en el artículo 31.3 de la Constitución, que determina que sólo por ley pueden crearse tributos".